

州聽證會資訊

州聽證會包括你，一位加州社會服務處的行政法官 (ALJ)，以及一位郡辦事處的代表。州聽證會並非法庭聽證，而且不對外公開。

聽證會時，你可以告訴 ALJ 為什麼你不同意郡政府。郡辦事處的代表將解釋為什麼採取所取之行動，並嘗試證明該項行動乃為正確行動。你和郡辦事處代表可以互相質訊對方及在場的任何郡的證人或者你的證人。ALJ 會提出問題以使所有實情能夠顯現。

把任何能證實或駁斥你和郡不同意之事項的記錄帶去聽證會。你也可以遞交一份解釋你立場的書面聲明。

聽證會時，郡辦事處的代表將提出一份打字列印的立場聲明，解釋就你的案件所採取之行動以及為什麼採取該項行動。你最晚可在你的聽證日期之前的兩個工作日在上班時間隨時取得此項聲明書。在你來之前，你應當先打電話給你的郡申訴組，確定文件已經備妥。假若郡政府的立場聲明書尚未備妥，或者如果郡在交給你聲明書後做了相當程度的修改，你可以要求聽證會延期。

你有權利在聽證會之前查閱你的案件檔案以及規章條例。請打電話給你的郡申訴組安排查閱時間。若你提出翻譯員要求，會有翻譯員在場協助你查閱英文的案件記錄。

你必需本人親自出席，或者請人代表你出席。假若你打算讓人代表你出席，請在你的聽證日期之前填妥附上的 DPA 19 表格並將它交至州政府聽證部門 (SHD)。倘若你不親自出席，又沒有人代表你出席，但是你仍然盼望舉行聽證，你必需在約定的聽證日期的 10 天之內，要求重新展開聽證，並且呈示你為什麼沒能出席的合理理由。

假如你在聽證會之前通知 SHD 你須要語言服務，那麼在你聽證時，會有一位不須你付費的翻譯員在場協助你和其他參與聽證的人員。

請記住，有時候會有事情發生使你的聽證延遲開始，並且在聽證地點沒有托兒照顧。

如果你在遞進聽證要求後，但在聽證或判決發佈之前搬家，你必需打免費電話 **1-800-743-8525** (語音/TDD) 通知 SHD 你的新地址。

延期

假如你需要延期聽證，你必需在聽證之前打上列免費電話給 SHD，並提出要求延期的合理理由。有關糧食券的聽證第一次延期不必提出理由。如果延期要求獲准，將重新約定聽證日期，而且會繼續提供等候判決之補助。



家中聽證/電話聽證

假如你因健康情形欠佳或殘障而不能參加聽證，可以在你家中或以電話舉行聽證。若須在家中舉行聽證，我們可能須要醫療證明。若要提出家中或電話聽證請求，請在先前所定聽證日期 10 日之前打電話給 SHD，解釋你的理由。在此文件末尾列有最靠近你家的 SHD 辦公室，或者你可以打免費電話 **1-800-743-8525** (語音/TDD)。

如果你不再是加州居民，則可安排電話聽證。在聽證舉行之前會將聽證如何進行的指示寄到你家。

傳召出庭

倘若你需要某位對你案件具重要意義的人士或文件出席聽證，你可以要求發傳召出庭令。在聽證日期之前你若須要求發傳召出庭令，請打電話給列在此文件末尾最靠近你家的辦公室。

審裁行政法官將決定是否應當發傳召出庭令。遞送傳召出庭令給你傳召的人 (或者，如果你要獲取文件的話，遞送傳召出庭令給管理諸如銀行，信用合作會，醫院等檔案的人) 是你的責任。

聽證會之後

聽證會之後，ALJ 會將建議發表的判決遞送給處長，或者代表處長發布最終判決。假若判決是建議發表的判決，處長可能會接受其建議，或下令進一步聽證，或發布他/她自己做的判決。倘若處長發出他/她親自所做的判決，該判決乃為有約束力，但是你也還是會收到一份 ALJ 所建議發表的判決之副本。郡政府必需立刻遵行判決。如果判決是否決，那麼你現在收到的任何等候判決之補助將停止。此外，郡政府可以要求償還在補助等候判決時期超額發放的現金補助或糧食券。在你的判決書首頁會說明你申訴權利。

State Hearings Offices (州聽證辦事處)

- State Hearings Division, 744 P Street, M.S. 19-44, Sacramento, CA 95814 (916-229-4187);
- State Hearings Division, 1515 Clay Street #1203, Oakland, CA 94612 (510-622-4000);
- State Hearings Division, 811 Wilshire Boulevard #1118, Los Angeles, CA 90017 (213-833-2200)
- State Hearings Division, 355 West Grand #4, Escondido, CA 92025 (760-735-5070); or
- State Hearings Division, 2550 Mariposa Mall #3088, Fresno, CA 93721 (559-445-5775).



STATE OF CALIFORNIA

加利福尼亞州

Arnold Schwarzenegger, 州長

HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY

健康人文部

Kimberly Belshé, 部長

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

社會服務處